

**Radio Standard,
Radio Standard cu CD,
Radio Premium (UE),
Radio Premium fără CD
(S.U.A.) și
Radio Premium pentru
America de Nord**



MANUALUL OPERATORULUI
Radio Standard și radio Premium
OMAL212759 EDIȚIA G7 (RUMĂNISCH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim

Ediție Mondială
PRINTED IN U.S.A.



Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să operați corect sistemul radio. Acest manual al operatorului poate fi disponibil și în alte limbi (contactați reprezentantul John Deere local pentru comenzi).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT parte componentă a mașinii dumneavoastră și trebuie să rămână împreună cu aceasta în cazul vânzării ei.

ÎNREGISTRAȚI NUMĂRUL DE IDENTIFICARE AL PRODUSULUI (P.I.N.) în spațiul prevăzut în secțiunea Specificații. Vă rugăm să înregistrați exact toate numerele. În cazul furtului, acest număr poate fi esențial pentru urmărirea proprietății dvs. Prin urmare, este recomandat să înregistrați acest număr și în altă parte.

OULXBER,0002972 -58-09FEB16-1/1

Cuprins

Pagina	Pagina
Imagini de identificare și caracteristici	
Imagini de identificare.....	00-1
Informații generale și de siguranță	
Note importante	05-1
Destinație.....	05-1
Siguranța pe drum	05-1
Eliminare.....	05-1
Setări de bază pentru recepția radio	05-1
Operare generală	
Comenzi și instrumente - Radio fără CD	10-1
Comenzi și instrumente - Radio cu CD	10-2
Comutați radioul On/Off.....	10-3
Reglarea strălucirii iluminării radioului (ILLUM) ..	10-3
Reglați volumul	10-3
Blocarea sunetului radioului (MUTE).....	10-3
Setați beep-ul de confirmare On/Off (BEEP).....	10-4
Reglarea volumului maxim la pornire (ONVOL) ..	10-4
Reglați sunetul	10-4
Reglați distribuția volumului stânga/dreapta (BAL)	10-4
Reglați distribuția volumului față/spate (FAD).....	10-4
Comutați intensitatea sonoră On/Off (LD)	10-5
Refaceți setările sunetului	10-5
Utilizarea radioului	
Setarea radioreceptorului	15-1
Numele stației	15-2
Lansați modul radio	15-2
Comutați funcțiile RDS On/Off.....	15-2
Selectați banda de frecvență/nivelul de memorie	15-2
Reglajul pe o stație	15-2
Sensibilitatea funcției de căutare	15-3
Memorați stația	15-3
Selectați stațiile memorate	15-3
Scanați stațiile memorate (PRSTSCAN)	15-3
Scanați banda pentru a găsi stațiile disponibile (BANDSCAN)	15-4
Tipul de program (PTY)	15-4
Reducerea înaltelor în timpul interferențelor (HCUT).....	15-4
Setarea funcției tastelor (KEY PRG)	15-5
Informații de trafic (numai pentru Europa)	
Informații de trafic (numai pentru Europa)	20-1
Sursele audio externe	
Sursele audio externe.....	25-1
Utilizare CD (numai la radio Standard cu CD și radio Premium)	
Utilizarea CD-urilor (informații generale)	30-1
Lansați modul CD	30-1
Ejectare CD	30-1
Operați CD-playerul (funcția de redare)	30-2
Utilizare MP3 (numai la radio Premium)	
Utilizare MP3 (informații generale)	35-1
Compilarea unui CD cu MP3	35-1
Compilarea suportului de date USB	35-2
Etichete ID3	35-2
Lansați modul MP3 de pe CD.....	35-2
Conectați suportul de date USB și lanșați modul MP3.....	35-2
Defilare informații pista On/Off (SCRL)	35-2
Redarea fișierelor MP3 sau WMA	35-3
Utilizare Bluetooth® (numai la Radio Premium)	
Utilizare Bluetooth®, informații generale	40-1
Setarea Bluetooth®	40-1
Comutați funcția Bluetooth® On/Off (BT MODE)	40-1
Selectați tipul conexiunii (CON-TYPE) și dispozitivele pereche (BT-PAIR).....	40-2
Dispozitivul Bluetooth® curent conectat (BT-JOIN)	40-2
Transferul și accesarea datelor din cartea de telefon	40-2
Recepționați și apelați	40-3
Redarea fișierelor audio (BT AUDIO)	40-3
Recepția prin Satelit SiriusXM® (numai la Radio Premium pentru America de Nord)	
Radio SiriusXM®, informații generale	45-1
Afișați numărul de serie XM.....	45-1
Modul radio XM	45-1
Lansați modul radio XM.....	45-1

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înștiințare.

COPYRIGHT © 2017
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © F7

	Pagina
Selectați banda XM (nivelul de memorie).....	45-1
Selectați canalele XM	45-2
Memorați canalele XM	45-2
Selectați canalele XM memorate	45-2
Modul categoriei canalului XM On/Off (CAT).....	45-2
Selectați categoria canalului XM	45-2
Setați funcția tastelor (KEY PRG).....	45-2
Informații despre sistem	45-2

Specificații

Specificații	50-1
Placa cu numărul de identificare a produsului și numărul de serie SiriusXM®	50-1
Mesaje de eroare și defecțiuni.....	50-2
Declarație de Conformitate	50-3

Imagini de identificare și caracteristici

Imagini de identificare



Radio Standard



Radio Standard cu CD



Radio Premium (UE)

Caracteristici principale:	Radio	Conectarea dispozitivelor externe	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Radio SAT
Radio Standard	X	X					
Radio Standard cu CD	X	X	X	X			
Radio Premium (UE)	X	X	X	X	X	X	

Notă: Imaginile reprezintă radiouri din “Ediția a doua” cu text de culoare deschisă pe un fundal întunecat. Radiourile din “Prima ediție” au un display diferit cu text închis la culoare pe fundal deschis.

Continuare pe pagina următoare

OULXBER,00029BA -58-10FEB16-1/2

LX272576 —UN—09FEB16

LX272570 —UN—09FEB16

LX272572 —UN—09FEB16



Radio Premium fără CD (U.S.)



Radio Premium pentru America de Nord

Caracteristici principale:	Radio	Conectarea dispozitivelor externe	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Radio SAT
Radio Premium fără CD (U.S.)	X					X	pregătit pentru XM
Radio Premium pentru America de Nord	X	X	X	X	X	X	X

Notă: Imaginile reprezintă radiouri din "Ediția a doua" cu text de culoare deschisă pe un fundal întunecat. Radiourile din "Prima ediție" au un display diferit cu text închis la culoare pe fundal deschis.

OULXBER,00029BA -58-10FEB16-2/2

LX272573 —UN—09FEB16

LX272571 —UN—09FEB16

Informații generale și de siguranță

Note importante

Manual de utilizare: Citiți acest manual al operatorului cu atenție și familiarizați-vă cu radioul înainte de a începe operarea acestuia. Păstrați acest manual al operatorului în vehicul ca referință ulterioară.

Notă de instalare: Radiourile cu conexiune CAN sunt conectate cu sistemele electronice de la bordul vehiculului

pe care sunt instalate. Un asemenea radio trebuie să fie activat de un reprezentant John Deere înainte de a putea fi utilizat pe un alt vehicul. Altfel, nu va funcționa.

Frecvențe radio (bandă tuner): Când un radio este instalat pe teren, tehnicianul trebuie să se asigure că receptorul corespunde benzii de frecvențe recepționate în acea regiune. Altfel unele stații și servicii radio nu vor putea fi recepționate.

OULXBER,00029BB -58-09FEB16-1/1

Destinație

Radioul este destinat funcționării pe un vehicul utilitar cu tensiunea de alimentare a sistemelor de la bord de 12 volți și instalare prin conector 1-DIN.

OULXBER,00029BC -58-09FEB16-1/1

Siguranța pe drum

 **ATENȚIE:** Siguranța pe drum are prioritate maximă. Operați sistemul radio numai dacă condițiile de trafic și situația de conducere vă permit aceasta. Familiarizați-vă cu radioul înainte de a conduce vehiculul. Selectați un volum potrivit în timp ce conduceți.

 **ATENȚIE:** Nu vă lăsați perturbați de radio când lucrați. Închideți radioul când procedura de lucru necesită întreaga atenție.

 **ATENȚIE:** Reglați volumul radioului corect pentru a putea auzi la timp semnalele acustice de avertizare ale poliției, pompierilor și ambulanțelor.

 **ATENȚIE:** Dacă volumul radioului este prea mare pot rezulta vătămări ale auzului.

OULXBER,00029BD -58-09FEB16-1/1

Eliminare

Nu eliminați vechiul sistem radio împreună cu gunoiul menajer!

Folosiți sistemele de returnare și colectare disponibile pentru eliminarea sistemului radio vechi.

OULXBER,00029BE -58-09FEB16-1/1

Setări de bază pentru recepția radio

IMPORTANT: Radioreceptorul trebuie reglat pe benzile de frecvență specifice țării (benzi ale tunerului). Dacă benzile de frecvență (benzile tunerului) nu sunt setate corect, poate să nu fie posibilă recepția niciunei stații radio.

În general, radioul este deja setat corect la livrare. În cazuri rare, totuși, poate fi necesară resetarea sa. Consultați "Setarea radioreceptorului" în Secțiunea 15, "Operarea radioului".

OULXBER,00029BF -58-09FEB16-1/1

Operare generală

Comenzi și instrumente - Radio fără CD



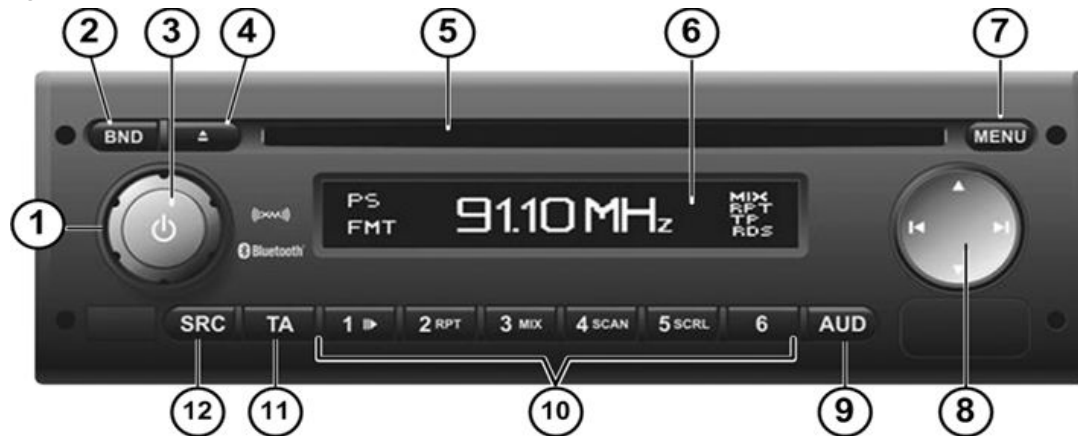
Loc de amplasare	Destinație	Funcție
1	Controlul volumului	
2	BND	Apăsați scurt pentru a selecta nivelul de memorie sau banda de frecvență
3	Tasta On/Off	Apăsați și țineți apăsat pentru a lansa funcția Travelstore Apăsați scurt pentru a porni radioul Apăsați scurt în timpul funcționării pentru a trece în modul silențios Apăsați și țineți apăsat pentru a opri radioul
4	Afișaj	Schimbarea afișării
5	Meniu	Apelarea meniurilor pentru setările de bază
6	Comutator basculant multifuncțional	Navigați pe ecran și comutați funcțiile
7	Tasta AUD	Apăsați scurt pentru a deschide meniul audio pentru a seta tonurile joase, medii și înalte, balansul, atenuarea sunetului fade* și volumul Apăsați și țineți apăsat pentru a reveni la setările de fabrică ale sunetului (înalte și joase numai pentru sursa audio curent utilizată)
8	Grupul de taste 1 - 6	Taste pentru selectarea stației
9a	Tasta TA	Radio Standard (versiunea globală): Comutați înapoi din meniurile utilizator și audio pe sursa curentă. Părăsiți funcțiile de scanare ale radioului. Comutați prioritatea anunțurilor de trafic on/off. Anulați un anunț de trafic în timpul desfășurării acestuia (numai în Europa).
9b	Tasta Bluetooth®	Radio Premium fără CD (numai U.S.): Comutați funcția Bluetooth® on sau off
10	Tasta SRC	Selectarea sursei între radio și AUX

*Fade - atenuarea sunetului - este posibilă numai dacă sunt conectate atât difuzoarele din față cât și cele din spate.

LX272574 —UN—09FEB16

OULXBER,00029C0 -58-11FEB16-1/1

Comenzi și instrumente - Radio cu CD



Loc de amplasare	Destinație	Funcție
1	Controlul volumului	
2	BND	Apăsați scurt pentru a selecta nivelul de memorie sau banda de frecvență
3	Tasta On/Off	Apăsați și țineți apăsat pentru a lansa funcția Travelstore Apăsați scurt pentru a porni radioul Apăsați scurt în timpul funcționării pentru a trece în modul silențios Apăsați și țineți apăsat pentru a opri radioul
4	Tasta de scoatere a CD-ului	
5	Fanta pentru CD	
6	Afișaj	Schimbarea afișării
7	Meniu	Apelarea meniurilor pentru setările de bază
8	Comutator basculant multifuncțional	Navigați pe ecran și comutați funcțiile
9	Tasta AUD	Apăsați scurt pentru a deschide meniul audio pentru a seta tonurile joase, medii și înalte, balansul, atenuarea sunetului fade* și volumul Apăsați și țineți apăsat pentru a reveni la setările de fabrică ale sunetului (înalte și joase numai pentru sursa audio curent utilizată)
10	Grupul de taste 1 - 6	Taste pentru selectarea postului
11	Tasta TA	Comutați înapoi din meniurile utilizator și audio pe sursa curentă. Părăsiți funcțiile de scanare ale radioului. Comutați prioritatea anunțurilor de trafic on/off. Anulați un anunț de trafic în timpul desfășurării acestuia (numai în Europa).
12	Tasta SRC	Selectarea sursei între radio și AUX (în funcție de model, și între CD, USB și XM) presupunând că este introdus suportul media sau este conectat și pornit.

*Fade - atenuarea sunetului - este posibilă numai dacă sunt conectate atât difuzoarele din față cât și cele din spate.

OULXBER,00029C1 -58-10FEB16-1/1

LX272575 —UN—09FEB16

Comutați radioul On/Off

Sunt câteva posibilități de a comuta radioul on sau off.

Comutați on/off folosind tasta on/off

Pornire	Apăsați tasta on/off
Oprire	Apăsați și țineți apăsată tasta on/off mai mult de 2 secunde

Comutați on/off folosind aprinderea

Pornire (aprinderea conectată) ...	Radioul este oprit automat când aprinderea este deconectată.
Oprire (aprinderea deconectată)	În acest caz, radioul este pornit de asemenea automat când aprinderea este conectată din nou.

NOTĂ: Radioul poate fi pornit folosind tasta on/off chiar și când aprinderea este deconectată. Radioul se

oprește atunci automat după un timp prestabilit pentru a economisi bateria vehiculului (vedeți Reglați timpul de oprire, în această secțiune).

Reglați timpul de oprire (HOUR)

1. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul.
2. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **HOUR** și setarea curentă a orei.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a regla timpul de oprire între 1 minut și 60 de minute.
4. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029C2 -58-09FEB16-1/1

Reglarea strălucirii iluminării radioului (ILLUM)

NOTĂ: Această setare va fi utilizată când reglarea automată a strălucirii de pe vehicul nu este disponibilă.

Din cauza modificărilor iluminării de fundal, meniul ILLUM este disponibil întotdeauna și este utilizat când CAN Bus nu este activ, de exemplu când radioul este pornit în modul de afișare a orei.

În caz că strălucirea nu este adaptată automat la luminile instrumentelor, această setare poate fi făcută manual din meniul ILLUM. În acest scop, procedați în felul următor:

1. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
2. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **ILLUM** și setarea curentă.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a regla strălucirea de la -5 (min.) la +5 (max.).
4. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029C3 -58-10FEB16-1/1

Reglați volumul

Volumul poate fi reglat gradual de la 0 (off) la 32 (max.).

Reglați volumul

Măriți volumul	Rotiți butonul de control al volumului în sens orar
Reduceți volumul	Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar

NOTĂ: Radioul nu va porni cu volumul la 0, chiar dacă a fost oprit cu volumul la 0.

OULXBER,00029C4 -58-10FEB16-1/1

Blocarea sunetului radioului (MUTE)

Apăsarea scurtă a tastei on/off (3) va bloca sunetul radioului. Ieșirea audio este atunci complet inhibată. Apăsarea tastei on/off din nou va readuce ieșirea audio la ultima setare a volumului.

Blocarea sunetului radioului

Activarea funcției de blocare a sunetului (sunetul off)	Apăsați scurt tasta on/off
Dezactivarea funcției de blocare a sunetului (sunetul on)	Apăsați scurt tasta on/off din nou sau rotiți controlul volumului în sens orar sau anti-orar

NOTĂ: Funcția de blocare a sunetului este anulată dacă vehiculul este repornit. De asemenea dacă radioul a fost oprit și repornit, chiar fără repornirea vehiculului.

OULXBER,00029C5 -58-10FEB16-1/1

Setați beep-ul de confirmare On/Off (BEEP)

După anumite acțiuni (de ex. apăsarea și menținerea apăsată a unei taste) sună un bip de confirmare. Acest bip de confirmare poate fi dezactivat.

1. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.

2. Apăsați tasta **MENIU** de câteva ori până când este afișat **BIP** și setarea curentă **PORNIT** sau **OPRIT**.
3. Rotiți comanda volumului în sens orar sau antiorar pentru a trece de pe **PORNIT** pe **OPRIT** sau invers.
4. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029C6 -58-09FEB16-1/1

Reglarea volumului maxim la pornire (ONVOL)

Volumul maxim la pornirea sistemului radio poate fi reglat din meniul **ONVOL**. În principiu, la pornire, este utilizat ultimul volum selectat, cu excepția cazului în care acesta depășește setarea volumului maxim la pornire. În acest caz, este utilizată setarea volumului maxim.

NOTĂ: Volumul maxim la pornire poate fi reglat de la 5 la 25.

1. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
2. Apăsați tasta **MENIU** de câteva ori până când este afișat **ONVOL** și setarea curentă.
3. Rotiți comanda volumului în sens antiorar sau în sens orar pentru a regla volumul maxim la pornire de la 5 la 25.
4. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029C7 -58-09FEB16-1/1

Reglați sunetul

Reglați basul (BASS) și înaltele (TREB)

1. Apăsați tasta **AUD** pentru a deschide meniul pentru setările sunetului.
2. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori până când este afișat **BASS** sau **TREB** și setarea curentă.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a regla valoarea între +7 și -7.
4. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

Reglați mediile (MID)

1. Apăsați tasta **AUD** pentru a deschide meniul pentru setările sunetului.
2. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori până când este afișat **MID** și setarea curentă.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a regla valoarea între +7 și -7.
4. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029C8 -58-09FEB16-1/1

Reglați distribuția volumului stânga/dreapta (BAL)

1. Apăsați tasta **AUD** pentru a deschide meniul pentru setările sunetului.
2. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori până când este afișat **BAL** și setarea curentă.

3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a regla valoarea între +10 și -10.
4. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029C9 -58-09FEB16-1/1

Reglați distribuția volumului față/spate (FAD)

Acest reglaj este util numai la vehicule cu difuzoare în față și în spate.

1. Apăsați tasta **AUD** pentru a deschide meniul pentru setările sunetului.

2. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori până când este afișat **FAD** și setarea curentă.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a regla valoarea între +10 și -10.
4. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029CA -58-10FEB16-1/1

Comutați intensitatea sonoră On/Off (LD)

Activarea intensității sonore îmbunătățește sunetul. Raportul între tonurile joase și înalte este modificat pentru a obține un sunet egalizat chiar și la setările de volum redus. Nu este recomandat să activați intensitatea sonoră la setări ale volumului ridicat.

1. Apăsați tasta **AUD** pentru a deschide meniul pentru setările sunetului.

2. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori până când este afișat **LD** și setarea curentă **ON** sau **OFF**.
3. Rotiți controlul volumului în sens orar sau anti-orar pentru a schimba din ON în OFF sau invers.
4. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029CB -58-09FEB16-1/1

Refaceți setările sunetului

Toate setările sunetului pot fi readuse la setările din fabrică.

1. Apăsați tasta **AUD** pentru a deschide meniul pentru setările sunetului.
2. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori până când este afișat **RESET N** și setarea curentă.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens orar pentru a selecta **RESET Y**. După aprox. 2 secunde toate setările de sunet sunt resetate.

4. Apăsați tasta **AUD** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

*NOTĂ: Apăsați și țineți tasta **AUD** pentru mai mult de 2 secunde pentru a reseta setările audio numai pentru sursa audio curent utilizată.*

OULXBER,00029CC -58-09FEB16-1/1

Utilizarea radioului

Setarea radioreceptorului

IMPORTANT: Radioreceptorul trebuie reglat pe benzile de frecvență specifice țării (benzi ale tunerului). Dacă benzile de frecvență (benzile tunerului) nu sunt detate corect, poate să nu fie posibilă recepția niciunei stații radio.

Faceți setarea:

1. Opriți radioul.
2. Țineți butoanele pentru stație (1) și (3) apăsată simultan.
3. Porniți radioul; displayul arată "SETUP".
4. Eliberați butoanele pentru stație (1) și (3).
5. Apăsați tasta "Meniu" de câteva ori până când este afișată banda de frecvență curentă. (de ex. "EUROPE", "NAFTA", "SOTHAMRC", "MESTAFRC", "APAC", "TAIWAN", "PHILIPIN" sau "AUSTRLNZ").
6. Comutatorul balansier multifuncțional (săgeata cea mai din dreapta) poate fi utilizat pentru a schimba



diferitele benzi de frecvență. Selectați banda de frecvență corespunzătoare țării în care va fi utilizat radioul (vedeți tabelul).

7. După ce a fost selectată banda de frecvență corectă, nu mai faceți alte setări în acest meniu; în schimb, opriți radioul pentru a salva setările modificate.

Țară		Banda de frecvență (banda tunerului)	Țara	Banda de frecvență (banda tunerului)
Austria	Italia	EUROPA	Argentina	SOTHAMRCA
Belgia	Kazahstan		Bolivia	
Bulgaria	Lituania		Brazilia	
Elveția	Luxemburg		Guyana	
Republica Cehă	Letonia		Nicaragua	
Germania	Olanda		Uruguay	
Danemarca	Polonia		Venezuela	
Estonia	Portugalia		Armenia	MESTAFRC
Spania	România		Etiopia	
Finlanda	Rusia		Israel	
Franta	Serbia		Oman	
Marea Britanie	Suedia		Africa de Sud	
Irlanda de Nord	Slovacia		Zambia	
Croația	Turcia		China	APAC
Ungaria	Ucraina		Japonia	
Canada		NAFTA	Coreea	AUSTRLNZ
Republica Dominicană			Australia	
Mexic			Noua Zeelandă	
Statele Unite ale Americii		TAIWAN		PHILIPIN
Taiwan			Filipine	

Problema:

Meniul de setare nu apare pe display. Modul radio normal este activ.

Soluția

Asigurați-vă că cele două butoane sunt apăsată concomitent în timp ce radioul este pornit.

Țara dorită nu apare în meniul de setare.

Acest lucru este normal. Numai 8 setări apar pe display; fiecare reprezintă un număr de țări. Consultați tabelul de mai sus pentru a face selecția corectă.

Setarea ce a fost efectuată nu este memorată.

Radiourile conectate la CommandCenter prin CAN Bus recepționează setările automat prin software-ul relevant. În acest caz, setarea trebuie efectuată la CommandCenter.

Displayul radioului nu arată nimic.

Verificați dacă radioul este gata de operare. Verificați dacă "funcția DIM" este setată pe DIM ON.

OULXBER,00029CD -58-11FEB16-1/1

LX203986—UN—27MAR14

Numele stației

Sistemul radio este echipat cu un receptor radio RDS. Multe stații FM transmit un semnal care nu conține numai

programul ci și alte informații ca numele stației și tipul programului (PTY).

Numele stației este afișat, dacă este recepționat.

OULXBER,00029CE -58-10FEB16-1/1

Lansați modul radio

Dacă sistemul radio este curent într-un mod diferit:

- Apăsați tasta **BND** o dată sau apăsați tasta **SRC** de câteva ori până când este afișat **RADIO**.

Este afișată frecvența curentă, sau numele stației.

OULXBER,00029CF -58-09FEB16-1/1

Comutați funcțiile RDS On/Off

Funcțiile RDS extind domeniul de performanțe al sistemului radio.

- **AF** (frecvență alternativă): Când funcția RDS este activată, sistemul radio caută în fundal frecvența cu cea mai bună recepție a stației selectate.
- **REG** (regiune): În anumite momente, unele stații radio își împart programul în programe regionale cu conținut diferit. Când este activată funcția REG, sistemul radio nu va trece pe frecvențe alternative pe care se transmite un program diferit.

NOTĂ: RDS (AF) este activată ca setare de fabrică. REG trebuie activată/dezactivată separat prin meniul. REG poate fi activată numai când RDS este activată.

Comutați RDS (AF) on sau off

1. Selectați modul radio (banda de frecvență FM).

2. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **RDS** și setarea curentă **ON** sau **OFF**.
4. Rotiți controlul volumului în sens orar sau anti-orar pentru a schimba din ON în OFF sau invers.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

Comutați REG on sau off

1. Selectați modul radio (banda de frecvență FM).
2. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **REG** și setarea curentă **ON** sau **OFF**.
4. Rotiți controlul volumului în sens orar sau anti-orar pentru a schimba din ON în OFF sau invers.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

NOTĂ: Când funcțiile RDS sunt activate, este afișat RDS.

OULXBER,00029D0 -58-10FEB16-1/1

Selectați banda de frecvență/nivelul de memorie

Cu acest sistem radio pot fi recepționate programele diferitelor benzi de frecvență (vedeți tabelul).

- Sunt disponibile trei niveluri de memorie, una pentru fiecare bandă FM.
- Sunt disponibile două niveluri de memorie, pentru fiecare din benzile AM/AMT, MW/MWT și LW/LWT.
- Este disponibil un nivel de memorie pentru banda WX.
- Pot fi memorate 6 stații pe fiecare nivel de memorie.

Apăsați tasta **BND** pentru a comuta între benzile de frecvență sau nivelurile de memorie.

Regiune:	Benzi de frecvență:				
	FM	AM	WX	MW	LW
Țările NAFTA	X	X	X		
Europa	X			X	X
Alte regiuni	X	X			
Niveluri de memorie:	FM1, FM2, FMT	AM, AMT	WX	MW, MWT*	LW, LWT*
*numai EU					

OULXBER,00029D1 -58-12FEB16-1/1

Reglajul pe o stație

Sunt două moduri posibile de a regla aparatul pe o stație:

- Căutare **automată**, folosind tastele ◀ și ▶.

Consultați și "Sensibilitatea funcției de căutare" (SENS) în această Secțiune.

- Reglarea **manuală** a stației folosind tastele ▲ și ▼.

Consultați și "Programarea funcției tastelor (KEY PRG)", în această Secțiune.

OULXBER,00029D2 -58-10FEB16-1/1

Sensibilitatea funcției de căutare

Această funcție este relevantă când se reglează pe o stație.

Căutare automată**Setarea sensibilității funcției de căutare (SENS)**

1. Selectați modul radio.

2. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **SENS** și setarea curentă **LO** (sensibilitate mică) sau **DX** (sensibilitate mare).
4. Rotiți controlul volumului în sens orar sau anti-orar pentru a schimba din **LO** în **DX** sau invers.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,0002A1B -58-10FEB16-1/1

Memorați stația

Regiune:	Benzi de frecvență:				
	FM	AM	WX	MW	LW
Țările NAFTA	X	X	X		
Europa	X			X	X
Alte regiuni	X	X			
Niveluri de memorie:	FM1, FM2	AM	WX	MW	LW

Memorare manuală

1. Selectați nivelul de memorie sau banda de frecvență dorită.
2. Reglați stația dorită.
3. Selectați una din tastele pentru stații 1 - 6 pentru a memora stația, apoi apăsați și țineți tasta cel puțin 2 secunde.
4. Se aude un semnal de confirmare imediat ce stația este memorată pe tasta de stație selectată. Locul de memorare (de ex. P3) a stației este afișat cât timp este selectată această stație.

Memorare automată (T-STORE)

NOTĂ: Nu este disponibil cu display GS 4600 CommandCenter™. Funcționalitatea se poate

CommandCenter™ este marcă comercială a Deere & Company

modifica cu actualizarea software-ului, întrebați la reprezentantul autorizat.

Cele mai puternice 6 stații din regiune pot fi memorate automat. Pentru banda de frecvență FM este utilizat nivelul de memorie FMT pentru memorare și pentru banda AM este utilizat nivelul de memorie AMT (suplimentar MWT și LWT pentru Europa).

NOTĂ: Stațiile deja memorate pe acest nivel sunt înlocuite cu stațiile noi găsite.

Dacă este activat PTY, numai stațiile cu tipul de program curent selectat sunt memorate.

1. Selectați banda de frecvență dorită.
2. Apăsați și țineți apăsată tasta **BND** mai mult de 2 secunde.
3. Memorarea începe și este afișat **T-STORE**. După ce procesul este încheiat, pozițiile de memorie 1 - 6 sunt atribuite stațiilor. Această memorare este validă numai pe nivelul de memorie pe care a fost efectuată memorarea (FMT sau AMT).

OULXBER,00029D3 -58-10FEB16-1/1

Selectați stațiile memorate

1. Selectați nivelul de memorie sau banda de frecvență.

2. Apăsați tasta stației 1 - 6 pentru a apela una din stațiile memorate.

OULXBER,00029D4 -58-10FEB16-1/1

Scanați stațiile memorate (PRSTSCAN)

Cu această funcție, una după alta, toate stațiile memorate de pe nivelul de memorie curent sunt selectate pentru aprox. 5 secunde fiecare.

Începe scanarea

1. Apăsați tasta ◀ sau ▶.

2. **PRSTSCAN** este afișat scurt. Fiecare stație memorată de pe nivelul de memorie curent este selectată pentru aprox. 5 secunde. În același timp, este afișată frecvența selectată sau numele stației.

Opriți scanarea

1. Apăsați tasta ◀ sau ▶.
2. Scanarea se oprește și ultima stație selectată rămâne activă.

OULXBER,00029D5 -58-10FEB16-1/1

Scanați banda pentru a găsi stațiile disponibile (BANDSCAN)

NOTĂ: Această funcție este disponibilă numai dacă este selectat BANDSCAN pentru tastele ◀ și ▶ în meniul KEY PRG (vedeți Setarea funcțiilor tastelor, în această secțiune).

Începe scanarea

1. Apăsați tasta ◀ sau ▶.

2. **BANDSCAN** este afișat scurt. Banda de frecvență curentă este scanată pentru identificarea stațiilor disponibile. Fiecare stație găsită este selectată pentru aprox. 5 secunde. În același timp, este afișată frecvența selectată sau numele stației.

Opriți scanarea

1. Apăsați tasta ◀ sau ▶.
2. Scanarea se oprește și ultima stație selectată rămâne activă.

OULXBER,00029D6 -58-10FEB16-1/1

Tipul de program (PTY)

Unele stații FM transmit informații despre tipul de program.

Exemple de tipuri de program:

- CULTURAL
- CĂLĂTORIE
- VREMEA
- MUZICĂ JAZZ
- ȘTIRI
- MUZICĂ POP

Cu PTY activat, numai stațiile cu tipul de program selectat pot fi reglate. Radioul trece automat de pe stația curentă sau dintr-un alt mod pe stația cu tipul de program selectat.

Comutați PTY on/off

1. Selectați modul radio.
2. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENIU** de câteva ori până când este afișat **PTY PORNIT** sau **PTY OPRIT**.
4. Rotiți comanda volumului în sens orar sau antiorar pentru a schimba din **PTY ORPIT** în **PTY PORNIT** sau invers.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

Selectarea tipului de program

NOTĂ: PTY trebuie să fie activat.

1. Selectați modul radio.
2. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENIU** de câteva ori până când este afișat **PTYTYPE**.
4. Rotiți comanda volumului în sens antiorar sau în sens orar pentru a selecta un tip de program.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

Începerea scanării PTY

NOTĂ: Scanarea PTY este disponibilă numai dacă PTY este activat și este selectat AUTOSEEK sau BANDSCAN pentru tastele ◀ și ▶ din meniul KEY PRG (consultați Setarea funcțiilor tastelor din această secțiune).

1. Apăsați tasta ◀ sau ▶ pentru a începe scanarea.
2. Dacă se găsește un post cu tipul de program selectat în prezent, va fi selectat acest post.
3. Dacă nu este găsit niciun post cu acest tip de program, rămâne activ postul selectat anterior.

OULXBER,00029D7 -58-10FEB16-1/1

Reducerea înalțelor în timpul interferențelor (HCUT)

Funcția HCUT îmbunătățește sunetul când recepția radio este slabă. Dacă sunt prezente interferențe în timpul recepției, nivelul zgomotului cauzat de interferență este redus automat.

1. Selectați modul radio.

2. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENIU** de câteva ori până când este afișat **HCUT**, setarea curentă **OPRITĂ, 1** sau **2**.
4. Rotiți comanda volumului în sens antiorar sau în sens orar pentru a regla sau dezactiva HCUT.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029D8 -58-09FEB16-1/1

Setarea funcției tastelor (KEY PRG)

Poate fi atribuită o funcție tastelor ◀ și ▶.

Funcții	Descriere
AUTOSEEK	Reglați pe următoarea stație disponibilă
MANSEEK	Reglați manual cu câte un pas de incrementare
PRSTSCAN	Scanarea stațiilor memorate de pe nivelul de memorie curent selectat
BANDSCAN	Scanarea stațiilor disponibile în banda curent selectată

1. Selectați modul radio.
2. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **KEY PRG**.
4. Rotiți comanda volumului în sens antiorar sau în sens orar pentru a comuta între diferitele setări (consultați tabelul).
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

Setarea funcției tastei

OULXBER,00029D9 -58-10FEB16-1/1

Informații de trafic (numai pentru Europa)

Informații de trafic (numai pentru Europa)

NOTĂ: Funcțiile pentru informații despre trafic nu sunt disponibile în țările NAFTA.

Această funcție nu este disponibilă la radioul Premium pentru America de Nord.

Această funcție este disponibilă în modurile CD și AUX numai dacă este selectată banda de frecvență FM în modul radio.

Pornirea/oprirea priorității informațiilor despre trafic

Apăsați tasta **TA** pentru a porni sau opri prioritatea informațiilor despre trafic pentru toate modurile.

Prioritatea informațiilor despre trafic este activată dacă este afișat TA sau TP. Când este recepționat un anunț de trafic, CD-ul și celelalte ieșiri sunt întrerupte și sistemul radio comută pe anunțul de trafic. Este afișat TRAFFIC pe durata anunțului.

- Sună o alarmă acustică indiferent de sursa de redare atunci când se iese din raza de emisie a stației ce emite informații de trafic și scanarea automată nu identifică o stație alternativă pentru informațiile de trafic.
- Sună o alarmă acustică când se schimbă de pe o stație cu informații de trafic pe o stație fără informații de trafic.

În ambele cazuri, fie dezactivați prioritatea informațiilor de trafic, fie selectați o stație care emite anunțuri de trafic.

Reglați volumul anunțurilor de trafic

1. Selectați modul radio (banda de frecvență FM).
2. Apăsați tasta **MENU** (MENIU) pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **TA DIFF** și setarea curentă.
4. Rotiți comanda volumului în sens antiorar sau în sens orar pentru a regla valoarea de la DIFF 0 la DIFF 10. Numerele reprezintă creșterea volumului în funcție de volumul selectat.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

NOTĂ: În timp ce este emis un anunț privind traficul, volumul poate fi reglat pentru durata anunțului cu ajutorul comenzii volumului.

Anularea anunțurilor de trafic

Apăsați tasta **TA** pentru a anula un anunț privind traficul în desfășurare și pentru a reveni la sursa de semnal anterioară. Prioritatea informațiilor de trafic rămâne activată.

OULXBER,00029DA -58-10FEB16-1/1

Sursele audio externe

Sursele audio externe

Diferite surse audio externe pot fi conectate prin intrarea AUX din partea din spate a radioului. Exemplu: CD player portabil, player MiniDisc sau player MP3.

Activați intrarea AUX

- Conectați sursa audio externă și apăsați tasta **SRC** repetat până când apare **AUX** pe display.

NOTĂ: Sursa audio externă poate fi selectată numai dacă este conectat un dispozitiv audio la intrarea externă AUX.

Reglați volumul de intrare AUX

Volumul pentru sursa audio externă conectată poate fi reglat la volumul din modul radio.

NOTĂ: Volumul de intrare AUX poate fi reglat numai după ce această intrare a fost selectată ca sursă audio folosind tasta SRC.

1. Apăsați tasta **SRC** de câteva ori până când este afișată sursa audio dorită.
2. Apăsați tasta **MENU**. Este afișat **GAIN** și setarea curentă.
3. Rotiți controlul volumului spre stânga sau dreapta pentru a seta volumul între -9 și +9, unde 0 corespunde volumului setat în modul radio.
4. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,00029DB -58-09FEB16-1/1

Utilizare CD (numai la radio Standard cu CD și radio Premium)

Utilizarea CD-urilor (informații generale)

Cu acest sistem radio pot fi redade CD-uri audio standard, CD-R și CD-RW cu diametrul de 12 cm (4.7 in.). Când scrieți propriile dvs. CD-uri, asigurați-vă că acestea nu sunt scrise cu o viteză peste 16x, altfel pot apărea probleme la redare.

Folosiți numai CD-uri audio standard cu logo-ul Compact Disc pentru a asigura o bună funcționare. Problemele de redare pot rezulta și de la CD-uri protejate la copiere. În unele cazuri schema de protecție la copiere a CD-ului cauzează erori ce fac ca unitatea de redare să nu poată reda CD-ul.

CD-playerul poate reda piste dintr-o listă de redare dacă sunt stocate asemenea fișiere (liste de redare) în directorul rădăcină al CD-ului muzical. Pentru detalii despre realizarea listelor de redare, consultați prezentarea programului de scriere a CD-urilor.

IMPORTANT: Există risc de deteriorare a unității de redare a CD-urilor! Nu trebuie utilizate CD-uri

single cu un diametru de 8 cm (3 in.) și CD-urile conturate (având diferite forme).

Manipulați CD-urile cu grijă și evitați orice deteriorare a acestora. Atingeți CD-urile numai pe muchie, dacă este posibil.

Dacă este necesar, curățați CD-urile cu o cârpă fără scame; nu utilizați niciun fel de solvent. Ștergeți întotdeauna CD-urile spre exterior.

Nu expuneți CD-urile la lumina directă a soarelui și păstrați-le în copertile de protecție corespunzătoare.

Nu lipiți etichete pe CD-uri. Este mai bine să le etichetați folosind un marker potrivit, disponibil în comerț.

Deteriorările cauzate de utilizarea CD-urilor nepotrivite sau deteriorate nu sunt acoperite de garanție.

OULXBER,00029DC -58-10FEB16-1/1

Lansați modul CD

Dacă nu a fost introdus niciun CD încă:

1. Fără a utiliza forța, introduceți CD-ul în fanta pentru CD cu partea imprimată în sus. Încetați să împingeți la prima rezistență simțită și așteptați ca CD-ul să fie tras automat. Este afișat **CD**.
2. Începe redarea CD-ului. Sunt afișate numărul pistei curente (de ex. T12) și timpul de redare.

IMPORTANT: Nu împiedicați și nu ajutați CD-ul în timp ce este tras.

NOTĂ: Dacă sistemul radio este oprit și este introdus un CD, va fi tras automat dar redarea nu va începe.

Dacă este deja introdus un CD:

1. Apăsați tasta **SRC** de câteva ori până când este afișat **CD**.
2. Redarea va începe din punctul în care a fost întreruptă. Dacă nu este introdus un CD, este afișat **CD** pentru scurt timp și apoi este afișat **NO CD INSERTED**.

OULXBER,00029DD -58-10FEB16-1/1

Ejectare CD

NOTĂ: Un CD poate fi scos când sistemul radio este oprit sau în timpul redării de la o altă sursă audio.

Apăsați **tasta de evacuare CD** pentru a scoate CD-ul. Când CD-ul este evacuat, va fi afișat pentru scurt timp **CD EJECT**. După ce un CD a fost scos, nu mai este afișat **CD EJECT**.

IMPORTANT: Nu împiedicați și nu ajutați CD-ul în timp ce este evacuat.

NOTĂ: Un CD va fi tras automat din nou dacă nu a fost luat în 10 secunde.

OULXBER,00029DE -58-10FEB16-1/1

Operați CD-playerul (funcția de redare)

Afișați timpul de redare trecut sau rămas	Apăsăți tasta 6 din blocul de taste pentru a schimba între afișarea timpului de redare trecut (ELAPSED) și rămas (REMAIN) pentru pista curentă.
Selectați pista	Apăsăți tasta ▶ sau tasta ◀ pentru a selecta pista următoare sau precedentă. Dacă pista curentă este deja redată de mai mult de 10 secunde, va fi redată de la început când tasta ◀ este apăsată o dată.
Scanare rapidă (sonoră)	Apăsăți tasta ◀ sau tasta ▶ pentru a începe scanarea rapidă înainte sau înapoi. Eliberați tasta când a fost găsit punctul dorit.
Redare aleatoare (MIX ALL)	Apăsăți tasta 3 din blocul de taste. Este afișat scurt MIX ALL , apoi este afișat MIX . Următoarele piste sunt selectate aleator.
Stop MIX	Apăsăți din nou tasta 3 din blocul de taste. Este afișat scurt MIX OFF , apoi nu mai este afișat MIX . Redarea va continua normal.
Scanare piste (SCAN TRK)	Apăsăți tasta 4 din blocul de taste pentru a reda toate piste pentru aprox. 10 secunde fiecare. SCAN TRK este afișat scurt. Opriți scanarea și continuați redarea pistei: Apăsăți din nou tasta 4 din blocul de taste pentru a opri procesul de scanare. SCAN OFF este afișat scurt. Redarea pistei curente continuă.
Repetăți pista (RPT TRK)	Apăsăți tasta 2 din blocul de taste. Este afișat scurt RPT TRK , apoi este afișat RPT . Pista curentă este repetată până când este dezactivată opțiunea RPT . Opriți repetarea pistei (RPT): Apăsăți din nou tasta 2 din blocul de taste. Este afișat scurt RPT OFF , apoi nu mai este afișat RPT . Redarea va continua normal.
Redarea pistelor din lista de redare	Dacă a fost realizată o listă de redare și este salvată în directorul rădăcină, poate fi redată în modul PLST. Apăsăți continuu tasta TA până când este afișat PLST ON . Redarea primei piste a listei de redare este începută după 2 secunde. Dacă sunt disponibile mai multe liste de redare (toate în directorul rădăcină), selectați lista dorită folosind tastele cu săgeți ▲ and ▼ . Dacă nu este memorată nicio listă de redare pe suportul de date, nu este afișat NO PLST când este apăsată continuu tasta TA . În timpul modului PLST, nu este posibilă accesarea altor directoare. Modul PLST trebuie dezactivat pentru a schimba directoarele. Apăsăți continuu tasta TA până când este afișat PLST OFF . Redarea primei piste din primul director este începută după 2 secunde.
Pauză redare (PAUSE)	Apăsăți tasta 1 din blocul de taste. Este afișat PAUSE . Anulare pauză: Apăsăți din nou tasta 1 din blocul de taste. Redarea va continua.

OULXBER,00029DF -58-11FEB16-1/1

Utilizare MP3 (numai la radio Premium)

Utilizare MP3 (informații generale)

Cu acest sistem radio pot fi redat fișiere muzicale MP3 și WMA de pe suport CD-R și CD-RW. Această secțiune descrie numai redarea fișierelor MP3 întrucât operarea este aceeași pentru fișiere MP3 și WMA. Suportul de date MP3 se referă întotdeauna la CD-R/RW.

Fișierele WMA cu gestiune a drepturilor digitală (DRM) de la magazinele de muzică online nu pot fi redat cu acest sistem radio.

Fișierele WMA pot fi redat sigur numai dacă sunt create cu Windows Media Player™, versiunea 8 sau ulterioare.

OULXBER,0002A13 -58-09FEB16-1/1

Compilarea unui CD cu MP3

Dacă apar probleme cu realizarea CD-urilor proprii, folosiți CD-uri blank de la diferiți fabricanți sau de o culoare diferită.

Formatul CD trebuie să fie ISO 9660 Level 1 sau Level 2, sau Joliet. Toate celelalte formate nu pot fi redat cu certitudine.

Când transformați (codificați) fișiere MP3/WMA din alte fișiere audio, folosiți o rată de 32 până la 320 kbps pentru fișiere MP3 și 32 până la 192 kbps pentru fișiere WMA.

Acest sistem radio suportă până la 252 directoare cu până la 255 de fișiere fiecare. CD-ul nu poate conține mai mult de 512 directoare și fișiere. Directoarele și pistele/fișierele unui CD pot fi selectate individual.

NOTĂ: Dacă sunt utilizate mai mult de 16 caractere pentru numele de fișiere (inclusiv extensia de fișier .mp3 sau .wma), numărul maxim de piste/fișiere și directoare este redus.

Exemplu schematic pentru structura unui CD:

Fiecare director poate fi numit pe PC. Numele directorului poate fi afișat pe sistemul radio. Numiți directoarele și pistele/fișierele conform descrierii din software-ul de scriere a CD-urilor.

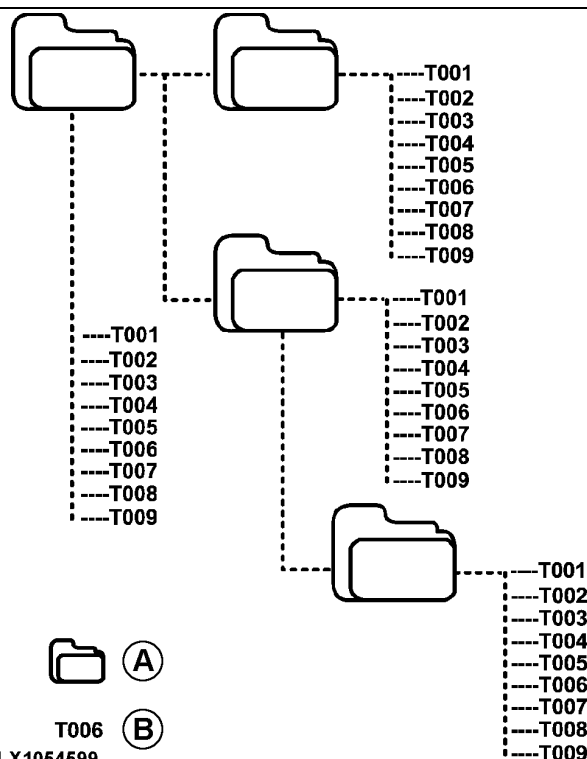
NOTĂ: Nu folosiți caractere speciale (sau caractere tipice europene ca ä, ü, ö, ê, é, Ø și așa mai departe) când denumiți directoare și piste/fișiere.

Dacă sunt utilizate mai mult de 16 caractere pentru numele de fișiere (inclusiv extensia de fișier .mp3 sau .wma), numărul maxim de piste/fișiere și directoare este redus.

Salvați fișierele pe suportul de date în ordinea dorită pentru redare. Sistemul radio va reda fișierele în aceeași ordine în care sunt salvate fizic pe suportul de date.

Acest sistem radio va reda numai fișierele MP3 cu extensia .mp3 și fișierele WMA cu extensia .wma.

- Dacă fișiere de format diferit de MP3 primesc extensia .mp3, fișierele devin invalide și nu vor fi redat.



T006
LX1054599

A—Directoare (foldere)

B—Piste/fișiere

- Dacă sunt utilizate CD-uri ce conțin atât piste/fișiere non-MP3 cât și piste/fișiere MP3, sistemul radio va reda numai fișierele MP3.
- Dacă sunt utilizate CD-uri ce conțin atât piste/fișiere audio cât și piste/fișiere MP3, sistemul radio va reda numai pistele/fișierele audio de pe CD.

NOTĂ: Utilizarea unui CD mixt poate cauza o eroare de dispozitiv a radioului.

OULXBER,0002A14 -58-10FEB16-1/1

Compilarea suportului de date USB

Pentru ca sistemul radio să recunoască un suport de date USB, trebuie să fie specificat ca dispozitiv de stocare și formatat în sistemul de fișiere FAT16 sau FAT32. Fișierele audio trebuie să fie salvate în format MP3 sau WMA.

Pot fi stocate și utilizate maxim 5000 de piste (fără etichete ID3) pe un suport de date USB. Directoarele și pistele pot fi selectate și redare individual. Dacă sunt utilizate fișiere cu etichete ID3, numărul maxim de piste utilizabile este redus.

Nu se poate garanta că toate suporturile de date USB disponibile pe piață funcționează corespunzător.

OULXBER,0002A15 -58-09FEB16-1/1

Etichete ID3

Fișierele audio pot conține informații suplimentare ca numele artistului, numele pistei, numele albumului

(etichete ID3). Acest sistem radio poate afișa etichete ID3 versiunea 1 și versiunea 2.

OULXBER,0002A16 -58-09FEB16-1/1

Lansați modul MP3 de pe CD

Modul CD MP3 este pornit automat când este introdus un CD cu MP3. Consultați și descrierea de la Lansați modul CD.

Sunt afișate numărul pistei curente (de ex. T12), timpul de redare și informații despre pistă (etichete ID3) sau numele fișierului. Când se schimbă directoarele, numele directorului este afișat scurt.

OULXBER,0002A17 -58-09FEB16-1/1

Conectați suportul de date USB și lansați modul MP3

Pentru a putea conecta un suport de date USB (de ex. stick USB sau disc extern USB), cablul USB trebuie să fie conectat la portul USB extern (consultați și Manualul operatorului, al vehiculului).

ATENȚIE: Prin concepție, unele suporturi de date USB nu sunt potrivite pentru conectarea directă la portul USB. Pentru a evita vătămarea, suporturile de date USB trebuie utilizate numai cu un cablu de conectare suplimentar.

Conectați suportul de date USB la cablul USB. Imediat ce este conectat, suportul de date USB poate fi selectat prin apăsarea tastei **SRC 12**. Atunci este afișat **USB**.

Afișați timpul de redare trecut sau rămas

Apăsați tasta **6** din blocul de taste pentru a schimba între afișarea timpului de redare trecut (ELAPSED) și rămas (REMAIN) pentru pista curentă.

Afișarea informațiilor pistei (etichete ID3)

Dacă fișierele audio conțin etichete ID3, informațiile relevante sunt afișate odată ca text ce defilează la începutul fiecărei piste. Dacă fișierul audio nu conține etichete ID3, numai numele fișierului este afișat.

NOTĂ: Consultați și descrierea relevantă a software-ului PC MP3 sau a software-ului de scriere a discului pentru a crea etichete ID3.

Apăsați tasta **5** pentru a afișa informații despre pistă o dată, ca text ce defilează. Etichetele ID3 ale pistei curente sunt afișate o dată ca text ce defilează.

NOTĂ: Această funcție nu este disponibilă dacă afișarea informației pistei ca text ce defilează este dezactivată. Consultați Comutați On/Off afișarea informațiilor pistei ca text ce defilează (SCRL).

OULXBER,0002A18 -58-09FEB16-1/1

Defilare informații pista On/Off (SCRL)

1. Selectați modul CD sau MP3/WMA.
2. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul.
3. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **SCRL** și setarea curentă **OFF** sau **ON**.

4. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a activa sau dezactiva textul ce defilează cu informațiile pistei.
5. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.
6. Dacă este selectat **SCRL OFF**: La începutul fiecărei piste, este afișat/defilează titlul pistei. Apoi sunt afișate numărul pistei și durata, pe durata rămasă a pistei.

OULXBER,0002A19 -58-10FEB16-1/1

Redarea fișierelor MP3 sau WMA

Selectați directorul	Apăsați tasta ▲ sau tasta ▼ pentru a schimba în sus sau jos, într-un director diferit. În acest mod pot fi accesate și subdirectoarele. Directoarele de pe suportul de date care nu conțin fișiere audio valide sunt sărite.
Selectați pista	Apăsați tasta ► sau tasta ◀ pentru a selecta pista următoare sau precedentă. Dacă pista curentă este deja redată de mai mult de 10 secunde, va fi redată de la început când tasta ◀ este apăsată o dată.
Scanare rapidă (sonoră)	Apăsați tasta ◀ sau tasta ► pentru a începe redarea rapidă înainte sau înapoi. Eliberați tasta când a fost găsit punctul dorit.
Redare aleatoare (MIX ALL) (toate pisteles de pe suportul de date)	Apăsați tasta 3 din blocul de taste de câteva ori până când este afișat MIX ALL . Este afișat MIX și toate pisteles de pe suportul de date MP3 sunt redade în ordine aleatoare.
Redare aleatoare (MIX DIR) (toate pisteles dintr-un director sau folder)	Apăsați tasta 3 din blocul de taste de câteva ori până când este afișat MIX DIR . Este afișat MIX și toate pisteles din directorul MP3 sunt redade în ordine aleatoare.
Stop MIX	Apăsați din nou tasta 3 din blocul de taste. Este afișat scurt MIX OFF , apoi nu mai este afișat MIX . Redarea va continua normal.
Scanare piste (SCAN TRK) (toate pisteles de pe suportul de date)	Redă toate pisteles de pe suportul de date MP3 în ordine crescătoare timp de aprox. 10 secunde fiecare: Apăsați tasta 4 din blocul de taste de câteva ori până când este afișat SCAN TRK .
Scanare piste (SCAN FLD) (toate pisteles dintr-un director sau folder)	Redă toate pisteles din directorul MP3 în ordine crescătoare timp de aprox. 10 secunde fiecare: Apăsați tasta 4 din blocul de taste de câteva ori până când este afișat SCAN FLD . Opriti scanarea, continuați redarea pistei: Apăsați din nou tasta 4 din blocul de taste pentru a opri procesul de scanare. SCAN OFF este afișat scurt. Redarea pistei curente continuă.
Repetarea pistei sau directorului (RPT TRK) și (RPT DIR)	Repetare pistă: Apăsați tasta 2 din blocul de taste. Este afișat scurt RPT TRK , apoi este afișat RPT . Pista curentă este repetată până când este dezactivată opțiunea RPT . Repetare director: Apăsați tasta 2 din blocul de taste. Este afișat scurt RPT DIR , apoi este afișat RPT . Directorul curent este repetat până când este dezactivată opțiunea RPT . Stop repetare: Apăsați din nou tasta 2 din blocul de taste. Este afișat scurt RPT OFF , apoi nu mai este afișat RPT . Redarea va continua normal.
Redarea pistelor din lista de redare	Dacă a fost realizată o listă de redare și este salvată în directorul rădăcină, poate fi redată în modul PLST. Apăsați continuu tasta TA până când este afișat PLST ON . Redarea primei piste a listei de redare este începută după 2 secunde. Dacă sunt disponibile mai multe liste de redare (toate în directorul rădăcină), selectați lista dorită folosind tastele cu săgeți ▲ and ▼. Dacă nu este memorată nicio listă de redare pe suportul de date, nu este afișat NO PLST când este apăsată continuu tasta TA . În timpul modului PLST, nu este posibilă accesarea altor directoare. Modul PLST trebuie dezactivat pentru a schimba directoarele. Apăsați continuu tasta TA până când este afișat PLST OFF . Redarea primei piste din primul director este începută după 2 secunde.
Pauză redare (PAUSE)	Apăsați tasta 1 din blocul de taste. Este afișat PAUSE . Anulare pauză: Apăsați tasta 1 din blocul de taste. Redarea va continua.

OULXBER,0002A1A -58-11FEB16-1/1

Utilizare Bluetooth® (numai la Radio Premium)

Utilizare Bluetooth®, informații generale

LX245298 —UN—27JUL15

Acest sistem radio este echipat cu un modul Bluetooth® integrat. Folosind comunicația radio, Bluetooth® permite schimbul sigur de date între sistemul radio și un dispozitiv Bluetooth® aflat în raza de comunicație, ca de exemplu un telefon celular.

Radioul suportă funcțiile următoare:

- Comutați funcția Bluetooth® on și off manual.
- Conexiune permanentă (împerechere) între sistemul radio și telefonul celular.
- Împerecherea automată cu telefonul celular conectat anterior la sistemul radio pornit.
- Descărcarea a 252 contacte cu 4 numere de telefon fiecare din agenda unui telefon celular împerecheat.
- Cercetarea contactelor transferate.
- Recepționați și apelați.
- Redați fișiere audio.

Regulamente pentru America de Nord

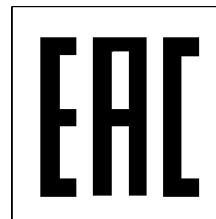
FCC ID: YBN-JD-BASE4

IC: 9595A-JD-BASE4

FCC Secțiunea 15.19, Cerințe de marcare

Acest dispozitiv corespunde cerințelor din partea a 15-a a Regulamentelor FCC (Comisia federală de comunicații) și standardului(lor) RSS de exceptare de la licență din Canada. Operarea este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare.



Eticheta de certificare Bluetooth® pentru Rusia

2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe ce pot cauza funcționarea nedorită.

FCC Secțiunea 15.21, informații pentru utilizator

Schimbarea sau modificarea care nu sunt aprobate în mod expres de către partea responsabilă cu conformitatea poate anula permisiunea utilizatorului de a opera echipamentul.

Regulamente pentru Mexic

NOM-121-SCT1-2009

Operarea acestui sistem este supusă următoarelor două condiții:

1. Acest sistem sau dispozitiv nu trebuie să provoace interferențe dăunătoare.
2. Acest sistem sau dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe ce pot cauza funcționarea nedorită.

OULXBER,0002A0B -58-11FEB16-1/1

Setarea Bluetooth®

Următorii pași trebuie efectuați înainte de a putea fi utilizat Bluetooth®:

1. Comutați funcția Bluetooth® on
2. Selectați tipul conexiunii (telefon/audio)

3. Împerechere radio cu telefonul mobil sau alt dispozitiv Bluetooth®

Imediat ce telefonul celular a fost împerecheat cu succes, apelurile telefonice pot fi recepționate și efectuate prin sistemul radio. De asemenea, fișierele muzicale MP3 stocate în dispozitivul Bluetooth® pot fi redare prin sistemul radio.

OULXBER,0002A0C -58-10FEB16-1/1

Comutați funcția Bluetooth® On/Off (BT MODE)

Funcția Bluetooth® poate fi comutată on sau off în fiecare mod (radio, CD, USB, AUX, XM). Când Bluetooth® este activat, simbolul corespunzător se aprinde intermitent.

NOTĂ: Simbolul Bluetooth® este afișat permanent când Bluetooth® este activat și un dispozitiv este împerecheat.

1. Apăsăți tasta **MENU** pentru a deschide meniul.

2. Apăsăți tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **BT MODE**. Așteptați 2 secunde până când setarea curentă **BT OFF** sau **BT ON** este afișată.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a comuta Bluetooth® on sau off. După 2 secunde noua setare devine activă și simbolul Bluetooth® începe să se aprindă intermitent.
4. Apăsăți tasta **MENU** pentru a deschide **CON-TYPE** sau așteptați un moment pentru a reveni automat în modul curent selectat.

OULXBER,0002A0D -58-09FEB16-1/1

Selectați tipul conexiunii (CON-TYPE) și dispozitivele pereche (BT-PAIR)

Telefonul Bluetooth® și dispozitivul audio Bluetooth® pot fi utilizate cu acest sistem radio. Selecția este realizată în meniul CON-TYPE.

NOTĂ: CON-TYPE este afișat numai când Bluetooth® este activat (BT ON).

Selectați tipul conexiunii (CON-TYPE)

1. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul.
2. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **CON-TYPE**. Așteptați 2 secunde până când submeniul **BT PHONE** sau **BT AUDIO** este afișat.
3. Rotiți butonul de control al volumului în sens anti-orar sau în sens orar pentru a selecta **BT PHONE** sau **BT AUDIO**.
4. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul următor **BT PAIR** sau apăsați tasta **TA** pentru anulare.

Împerecheați dispozitivele Bluetooth® (BT-PAIR)

1. Apăsați tasta **MENU** pentru a deschide meniul.
2. Apăsați tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **BT PAIR**. Așteptați 2 secunde până când

- submeniul **VISIBLE** sau **BT AUDIO** este afișat. După încă 2 secunde, este afișat **PIN XXXX** (XXXX reprezintă o secvență individuală de numere).
3. Pe **telefonul celular**, activați Bluetooth®, selectați Dispozitiv nou, sau BOSCH BT (dacă este deja setat) și lansați căutarea conexiunii. Imediat ce telefonul celular a stabilit conexiunea, vi se cere să introduceți PIN-ul.
 4. Acum, introduceți numerele (XXXX) afișate pe radio în telefonul celular și confirmați, dacă se cere aceasta.
 5. Dacă împerecherea a reușit, simbolul Bluetooth® și **PAIRED** sunt afișate; apoi după 2 secunde este afișat **BT JOIN** urmat de numele contactului de pe telefonul celular împerecheat.

NOTĂ: Dacă împerecherea nu a reușit, este afișat **NO PAIR** și sistemul radio revine imediat în modul anterior. Poate fi lansată o nouă încercare de împerechere.

6. Numele contactului este afișat pentru 10 secunde și apoi sistemul radio revine în modul selectat înainte de împerechere.

OULXBER,0002A0E -58-10FEB16-1/1

Dispozitivul Bluetooth® curent conectat (BT-JOIN)

Până la 5 telefoane celulare pot fi împerecheate cu sistemul radio. Telefonul celular conectat ultimul este întotdeauna conectat automat din nou și afișat în **BT JOIN**. Dacă un alt telefon celular deja împerecheat trebuie să fie conectat, funcția Bluetooth® a tuturor celorlalte

telefoane celulare din raza de acțiune trebuie dezactivată mai întâi. Este posibil de asemenea să fie împerecheat din nou telefonul celular dorit cu sistemul radio.

Cel mult 5 dispozitive pot fi împerecheate cu sistemul radio. Dacă este împerecheat un alt dispozitiv, dispozitivul care a fost memorat cel mai mult va fi șters.

OULXBER,0002A0F -58-10FEB16-1/1

Transferul și accesarea datelor din cartea de telefon

Transferul datelor din cartea de telefon:

După împerecherea reușită, până la 252 contacte cu 4 numere de telefon fiecare sunt transferate de la telefonul celular conectat la sistemul radio. Transferul are loc automat în fundal. Nu sunt informații în proces. Datele telefonului pot fi accesate prin sistemul radio imediat ce simbolul Bluetooth® încetează să se aprindă intermitent.

Accesarea datelor din cartea de telefon:

Datele din cartea de telefon (numere de telefon, numele contactelor etc.) sunt stocate într-o listă. Lista poate fi afișată prin apăsarea continuă a tastei **SRC** și apoi se poate căuta prin ea folosind tastele cu săgeți. Apăsați din nou tasta **SRC** sau apăsați tasta **MENU** pentru anulare.

1. Apăsați continuu tasta **SRC** mai mult de 3 secunde pentru a deschide lista.
2. Este afișat primul contact.
3. Apăsați tasta **►** pentru a trece la caracterul următor din alfabet.
4. Apăsați tasta **◄** pentru a trece la caracterul precedent din alfabet.
5. Apăsați tasta **▼** pentru a afișa contactul următor.
6. Apăsați tasta **▲** pentru a afișa contactul precedent.
7. Apăsați tasta **MENU** pentru a închide lista.

NOTĂ: Apelurile primite au prioritate. Lista va fi închisă și va fi afișat ultimul mod selectat. Informațiile telefonului sunt actualizate după fiecare apel telefonic.

OULXBER,0002A10 -58-10FEB16-1/1

Recepționați și apălați

Când sistemul radio este împerecheat cu un telefon celular, apelurile pot fi recepționate și efectuate.

Răspundeți la un apel

Când este primit un apel, sună un ton de apel și este afișat **CALL**. După 2 secunde afișarea se modifică și numele contactului sau numărul de telefon al apelantului sunt afișate. Va fi afișat **NUMĂR PRIVAT** dacă informația relevantă nu este disponibilă.

1. Apăsați tasta **BND** pentru a răspunde la un apel. (Pentru a respinge un apel, apăsați tasta **MENU**.)
2. Folosiți butonul de control al volumului pentru a regla volumul telefonului, dacă este necesar.
3. Apăsați tasta **MENU** pentru a încheia convorbirea. Este afișat **CALL END** timp de 2 secunde și sistemul radio revine la modul curent selectat.

Efectuați un apel

1. Apăsați continuu tasta **SRC** mai mult de 3 secunde pentru a deschide lista de contacte.

2. Folosiți tastele cu săgeți pentru a selecta contactul dorit și apăsați **BND** pentru a stabili conexiunea.
3. Odată ce conexiunea a fost stabilită, este afișat **IN CALL**.
4. Folosiți butonul de control al volumului pentru a regla volumul telefonului, dacă este necesar.
5. Apăsați tasta **MENU** pentru a încheia convorbirea. Este afișat **CALL END** timp de 2 secunde și sistemul radio revine la modul curent selectat.

Funcția MUTE: Dacă, în timpul conversației, tasta On/Off este apăsată scurt, transmiterea convorbirii prin microfon este inhibată (blocarea sunetului, Mute). Apăsarea tastei on/off din nou reactivează transmiterea convorbirii.

NOTĂ: Apelurile primite în timpul unui apel telefonic în curs sunt anunțate printr-un ton de apel. După ce tonul de apel este încheiat, apelul primit este respins automat.

OULXBER,0002A11 -58-09FEB16-1/1

Redarea fișierelor audio (BT AUDIO)

Acest sistem radio suportă standardul Bluetooth® A2DP¹. Când telefonul celular sau playerul audio suportă și A2DP, fișierele muzicale suportate pot fi transferate wireless către sistemul radio și redare în calitate stereo. Pentru redare, trebuie selectat tipul conexiunii **BT AUDIO** în meniul **CON-TYPE** și apoi dispozitivul Bluetooth® trebuie să fie împerecheat. După împerecherea reușită, intrați în modul **BT AUDIO** folosind tasta **SRC** pentru a asculta fișierele muzicale.

Împerecheați dispozitivul cu radioul: Consultați "Selectați tipul conexiunii (CON-TYPE) și dispozitivele pereche (BT-PAIR)" în această Secțiune.

După împerecherea reușită:

1. Apăsați tasta **SRC** de câteva ori până când este afișat modul **BT AUDIO**. Redarea pistelor începe automat și continuă fie de la sfârșitul unui fișier, un director sau fără sfârșit, în funcție de setarea telefonului celular/playerului audio. Informațiile pistei vor fi afișate ca test ce defilează, dacă sunt disponibile și dacă SCRL este activat. Dacă nu sunt disponibile informațiile pistei este afișat **TITLE UNKNOWN**.

¹A2DP (Profil de distribuție audio avansată) este o tehnologie de transfer utilizată în mod obișnuit ce permite ca semnalele audio stereo să fie transmise către un receptor compatibil prin Bluetooth®.

NOTĂ: Sursa audio nu este disponibilă până când simbolul Bluetooth® nu încetează să se aprindă intermitent pe panoul frontal.

2. Folosiți butonul de control al volumului pentru a regla volumul de redare.
3. Apăsați tasta de pauză **||** ► pentru a întrerupe redarea. Apăsați tasta de pauză din nou pentru a relua redarea. Această funcție este disponibilă numai dacă este suportată de către telefonul celular/dispozitivul de redare.
4. Apăsarea butonului on/off (Mute) întrerupe scurt redarea în difuzoare în timpul modului audio BT.

NOTĂ: Volumul dispozitivului împerecheat afectează intrarea audio a radioului. Dacă volumul dispozitivului este prea mic, atunci nu veți auzi ieșirea audio de la radio.

*NOTĂ: Funcția de telefon este de asemenea activă în modul **BT AUDIO** și are prioritate asupra redării muzicii. Prin urmare, redarea muzicii este întreruptă pe durata unui apel.*

OULXBER,0002A12 -58-11FEB16-1/1

Radio SiriusXM®, informații generale

Serviciul va fi reînnoit automat și facturat la ratele actualizate până când ne apelați la 1-866-635-2349 pentru anulare. Consultați Contractul de furnizare pentru a vă informa complet asupra termenilor, la www.siriusxm.com. Se aplică alte costuri și taxe. Toate costurile și programele sunt supuse modificărilor. XL poate include frecvent limbaj explicit sau programe pentru maturi. Apelați serviciul de asistență pentru ascultători SiriusXM la 1-800-967-2346 și întrebați despre pachetele noastre familiale; în Canada apelați 1-877-438-9677. Serviciul prin satelit XM este disponibil numai pentru ascultători de 18 ani și peste, în 48 de state continue din SUA și D.C. Pentru mai multe informații despre programe sau abonamente, vă rugăm să vizitați www.siriusxm.com; în Canada vizitați www.siriusxm.ca. Puteți de asemenea suna pentru

abonamente. Clienții din SUA: 1-800-967-2346; clienții din Canada: 1-877-438-9677.

NOTĂ: Este interzisă copierea, decompilarea, dezasamblarea, ingineria inversă, manipularea sau punerea la dispoziția altora în alt fel a oricărei tehnologii sau software încorporate în receptoarele compatibile cu sistemul radio prin satelit SiriusXM® sau care suportă website-ul SiriusXM®, serviciile online sau orice parte a acestora. În plus, software-ul de compresie voce AMBE® inclus în acest produs este protejat de drepturile de proprietate intelectuală inclusiv patente, drepturi de reproducere și secret comercial al Digital Voice Systems, Inc.

Canada: Unele deteriorări ale serviciului pot să apară la latitudini nordice extreme. Acestea sunt dincolo de controlul sistemului radio prin satelit SiriusXM®.

OULXBER,00029FC -58-09FEB16-1/1

Afișați numărul de serie XM

1. Să aveți pregătite o foaie și un creion.
2. Apăsați tasta **SRC** repetat până când **XM** apare pe display.
3. După 2 secunde este afișat canalul **CHN 0**.
4. Apoi este afișat **RADIO ID**. După alte 2 secunde este afișat numărul de serie XM din opt cifre (similar cu 1A2B3C4D) timp de 10 secunde.

5. Înregistrați numărul; acesta este codul cerut pentru abonare la serviciul radio prin satelit.

NOTĂ: În canalul 0, afișarea alternează între **CHN 0** (2 secunde), **RADIO ID** (2 secunde), și numărul de serie (10 secunde). Aceasta se repetă indefinit, cât timp operatorul este pe canalul 0.

OULXBER,0002A1C -58-11FEB16-1/1

Modul radio XM

NOTĂ: Numai radiourile Premium pentru America de Nord au disponibil modul XM. Pentru radioul Premium fără CD (U.S.), este numai "XM Ready", operatorul trebuie să achiziționeze tunerul XM separat de radio.

Sistemul radio este echipat cu un tuner XM pentru a recepționa stațiile radio digitale prin satelit (de ex. radio XM). Există trei benzi XM (nivelurile de memorie XM1,

XM2 și XM3) cu până la 6 canale fiecare ce pot fi asignate celor 6 taste pentru stații.

Folosind funcția CAT, canalele pot fi selectate specific în funcție de tipurile (categoriile) de program.

NOTĂ: Serviciul radio prin satelit este cu plată și utilizatorul trebuie să se aboneze la acesta! Numărul de serie al receptorului este cerut pentru abonare. Consultați Afișați numărul de serie XM, în aceeași secțiune.

OULXBER,00029FD -58-11FEB16-1/1

Lansați modul radio XM

Dacă sistemul radio este curent într-un mod diferit:

Apăsați tasta **SRC** de câteva ori până când este afișat **XM** și numărul canalului CHN X (X reprezintă un număr).

OULXBER,00029FE -58-09FEB16-1/1

Selectați banda XM (nivelul de memorie)

Banda XM1 este setată ca setare de fabrică. Apăsați tasta **BND** pentru a comuta între nivelurile de memorie.

Numele benzii XM selectate este afișat în colțul din stânga-jos al ecranului.

OULXBER,00029FF -58-11FEB16-1/1

Selectați canalele XM

Canalele XM pot fi selectate prin utilizarea butoanelor cu săgeată stânga și dreapta ◀ ▶. Dacă este activ modul de căutare a categoriei, numai canalele conforme cu categoria selectată vor fi disponibile.

- Apăsati tasta ▶ pentru a trece la canalul următor.
- Apăsati tasta ◀ pentru a trece la canalul precedent.

Este afișat numărul canalului selectat.

OULXBER,0002A00 -58-11FEB16-1/1

Memorați canalele XM

Memorarea canalelor XM pe tastele pentru stații este identică cu memorarea stațiilor radio analogice.

1. Apăsati tasta **BND** și selectați banda XM relevantă.
2. Apăsati tasta ▶ sau ◀ pentru a selecta canalul XM dorit.

3. Selectați una din tastele pentru stații 1 - 6 pentru a memora canalul XM, apoi apăsați continuu tasta cel puțin 2 secunde.
Un beep de confirmare indică faptul că canalul XM este acum memorat pe tasta de stație selectată.

În timp ce un canal XM este redat, locul de memorare (de ex. P1) a acestui canal XM este afișat în colțul din stânga sus a ecranului.

OULXBER,0002A01 -58-09FEB16-1/1

Selectați canalele XM memorate

1. Apăsati tasta **BND** și selectați banda XM relevantă.

2. Apăsati tasta pentru stația relevantă 1 - 6 pentru a selecta canalul XM dorit.

OULXBER,0002A02 -58-11FEB16-1/1

Modul categoriei canalului XM On/Off (CAT)

1. Apăsati tasta **SRC** și schimbați pe modul satelit (dacă XM nu este încă selectat).
2. Apăsati tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **CAT**.

3. Rotiți butonul de control al volumului în sens orar sau anti-orar pentru a selecta **CAT ON** sau **CAT OFF**.
4. Apăsati tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,0002A03 -58-11FEB16-1/1

Selectați categoria canalului XM

Categoriile de canal XM (de ex. ROCK, JAZZ, ȘTIRI etc.) sunt selectate folosind tastele cu săgeți ▼ și ▲.

NOTĂ: CAT trebuie activat pentru a putea selecta un tip de program.

- Apăsati tasta ▲ pentru a trece la categoria următoare.
- Apăsati tasta ▼ pentru a trece la categoria precedentă.

OULXBER,0002A04 -58-11FEB16-1/1

Setați funcția tastelor (KEY PRG)

În modul radio XM, una din următoarele funcții poate fi asignată tastelor ◀ și ▶:

CHNSEEK: Schimbați manual canalele XM în incremente

CHNSCAN: Scanarea canalelor XM disponibile în banda XM curent selectată

1. Apăsati tasta **MENU** de câteva ori până când este afișat **KEY PRG**.
2. Rotiți controlul volumului în sens orar sau anti-orar pentru a schimba din CHNSEEK în CHNSCAN sau invers.
3. Apăsati tasta **MENU** de câteva ori pentru a ieși din meniu.

OULXBER,0002A05 -58-11FEB16-1/1

Informații despre sistem

Diferite defecțiuni pot să apară în modul radio XM; sistemul radio afișează mesaje de eroare relevante. **Consultați** și “Mesaje de eroare și defecțiuni”, în Secțiunea 50.

OULXBER,0002A07 -58-09FEB16-1/1

Specificații

Specificații

	Radio Standard	Radio Standard cu CD	Radio Premium	Radio Premium pentru America de Nord
Tensiunea de operare	12 volți	12 volți	12 volți	12 volți
Ieșire	4 x 20 watt (sinusoidală la 4 ohmi)	4 x 20 watt (sinusoidală la 4 ohmi)	4 x 20 watt (sinusoidală la 4 ohmi)	4 x 20 watt (sinusoidală la 4 ohmi)
Intrare AUX	2 x 2,0 volți efectiv	2 x 2,0 volți efectiv	2 x 2,0 volți efectiv	2 x 2,0 volți efectiv
Benzi de frecvență, țările NAFTA				
FM	87,7 – 107,9 MHz	87,7 – 107,9 MHz	87,7 – 107,9 MHz	87,7 – 107,9 MHz
AM	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	162,4 – 162,55 MHz	indisponibil	162,4 – 162,55 MHz
Benzi de frecvență, EUROPA				
UKW (FM)	87,7 – 107,9 MHz	87,7 – 107,9 MHz	87,7 – 107,9 MHz	87,7 – 107,9 MHz
MW	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz	530 – 1710 kHz
LW	153 – 279 kHz	153 – 279 kHz	153 – 279 kHz	153 – 279 kHz
Răspuns în frecvență FM	30 – 15000 Hz	30 – 15000 Hz	30 – 15000 Hz	30 – 15000 Hz
Răspuns în frecvență CD	20 – 20000 Hz	20 – 20000 Hz	20 – 20000 Hz	20 – 20000 Hz

Benzi de frecvență disponibile (benzi de acordare):

- EUROPE (Europa)
- NAFTA (America de Nord)
- SOTHAMRC (America de Sud)
- MESTAFRC (Orientul Mijlociu și Africa)

- APAC (Asia/Pacific, fără Japonia)
- TAIWAN (Taiwan)
- PHILIPIN (Filipine)
- AUSTRLNZ (Australia și Noua Zeelandă)

OULXBER,0002A08 -58-09FEB16-1/1

Placa cu numărul de identificare a produsului și numărul de serie SiriusXM®

Înregistrați numerele aici:

Vedeți și "Afișați numărul de serie XM" în acest Manual al operatorului.

Numele modelului radio (vedeți vederile de identificare):

Numărul de identificare radio, vedeți "Numărul de serie al displayului XM":

Numărul de serie SiriusXM®, vedeți "Numărul de serie al displayului XM"

OULXBER,0002A09 -58-11FEB16-1/1

Mesaje de eroare și defecțiuni

Mesaje de eroare în timpul recepției prin satelit (numai în America de Nord):

SATUPDAT	Actualizarea codului de criptare
NO SIGNAL	Lipsă semnal sau semnal prea slab. Acest mesaj de eroare este afișat până când semnalul devine suficient de puternic.
LOAD SIGNAL	Decodarea semnalului audio nu a reușit; schimbați canalul.
OFF AIR	Canalul selectat nu emite; schimbați canalul.
CH UNAVL	Canalul selectat nu mai este disponibil; sistemul radio trece automat pe canalul precedent.
— — —	Nu sunt informații despre artist sau pistă; mesajul este afișat până când este recepționată informația relevantă.

Radio, CD și redare fișier - Defecțiuni:

Radioul comută pe frecvențe pe care nu emite nicio stație din regiune.	Receptorul a fost setat pe banda de frecvență disponibilă în regiune. Vizitați un reprezentant John Deere™ pentru a seta radioul pe banda de frecvență corectă.
Sursa audio AUX nu este disponibilă.	Sursa AUX este afișată numai dacă este conectat un dispozitiv de intrare la portul respectiv. În cazul unor probleme, verificați conectoarele și cablurile și porniți dispozitivul de intrare.
Calitate slabă a sunetului la când se utilizează o unitate mâini-libere Bluetooth®.	Asigurați-vă că fantele de aer nu direcționează aerul de la ventilator către microfon. Puterea bateriei telefonului este prea mică, conectați cablul încărcătorului. Măriți volumul dispozitivului Bluetooth®. Activați egalizatorul dispozitivului Bluetooth® (dacă este echipat cu așa ceva).
Mesaj BLOCKED	Nu este posibilă redarea audio. Radioul a fost blocat pentru a preveni utilizarea neautorizată (este activ "antifurtul"). Vizitați un reprezentant John Deere™ pentru deblocarea radioului.
Mesaj CD ERROR	Problemă cu CD-ul introdus. Zgârieturi pe CD, sistem de fișiere compromis sau necitibil.
Mesaj DEF ERR	Problemă cu dispozitivul USB. Format de fișier incorect. Dispozitiv USB incompatibil

OULXBER,0002A0A -58-11FEB16-1/1

Declarație de Conformitate

Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară prin prezenta faptul că tipurile de echipamente radio prezentate mai jos sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE (Anexa VII).

- John Deere Base 1 US (Radio Standard)
- John Deere Base 3 US/EU (Radio Standard cu CD)
- John Deere Base 4 EU (Radio Premium pentru UE)
- John Deere Base 4 US (Radio Premium pentru America de Nord)
- John Deere Base 5 (Radio Premium fără CD pentru S.U.A.)

Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la adresa web:

<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Textul integral al 2014/53/UE pentru țara relevantă:

Țara	Directiva
Estonia	2014/53/EL
Lituania Letonia	2014/53/ES
Austria Republica Cehă Germania Danemarca Finlanda Marea Britanie Croația Ungaria Irlanda Olanda Suedia Slovacia	2014/53/EU
Belgia Spania Franța Italia Luxemburg Malta Polonia Portugalia România	2014/53/UE
Cipru Grecia	2014/53/
Bulgaria	2014/53/EC

Bluetooth® Specificații

Banda de frecvență	2400 Mhz - 2480 Mhz
Putere radiată (EIRP)	Bluetooth® < 10 mW
Sugestii/Restricții	Antenă internă cu Bluetooth® implementată

Bluetooth este o marcă comercială a Bluetooth SIG

OULXBER,0002C51 -58-25APR17-1/1

Index

	Pagina		Pagina
A		N	
Activați Bluetooth® (BT MODE)	40-1	MP3, etichete ID3	35-2
Afișarea informațiilor pistei	35-2	MP3, suportul de date USB	35-2
Afișați numărul de serie XM	45-1		
Apelați stațiile memorate	15-3		
B		O	
Blocarea sunetului radioului	10-3		
Bluetooth®, dispozitive pereche (BT-PAIR)	40-2	Numărul de serie XM, afișare	45-1
Bluetooth®, recepția și efectuarea apelurilor	40-3		
Bluetooth®, redarea fișierelor audio (BT AUDIO)	40-3		
Bluetooth®, transfer de date	40-2		
Bluetooth®, transferul și cercetarea datelor telefonului (transfer de date)	40-2		
C		R	
Canalele XM, selectați canalele memorate	45-2	Radio SiriusXM™, informații generale	45-1
CD, director MP3	35-1	Recepția radio, setări de bază	05-1
Compilarea suportului de date USB	35-2	Recepția și efectuarea apelurilor, Bluetooth®	40-3
Compilarea unui CD cu MP3	35-1	Recepție prin satelit, numărul de serie XM	45-1
Comutați funcțiile RDS On/Off	15-2	Recepție prin satelit, selectați canalele XM	45-2
Comutați intensitatea sonoră On/Off	10-5	Recepție prin satelit, selectați tipul (categoria) de program	45-2
Comutați On/Off	10-3	Redare fișiere muzicale	
D		MP3	35-1
		WMA	35-1
		Redarea fișierelor MP3 sau WMA	35-3
		Redarea fișierului MP3 sau WMA	35-3
		Reducerea înaltelor în timpul interferențelor (HCUT) ..	15-4
		Refaceți setările sunetului	10-5
		Reglajul pe o stație	15-2
		Reglarea strălucirii iluminării radioului	10-3
		Reglați distribuția volumului față/spate	10-4
		Reglați distribuția volumului stânga/dreapta	10-4
		Reglați sunetul	10-4
		Reglați volumul	10-3
		Reglați volumul maxim la pornire	10-4
E		S	
Ejectare CD	30-1		
F			
Funcția de căutare, sensibilitate	15-3	Scanați pentru a găsi stațiile disponibile	15-4
I		Scanați stațiile memorate (PRSTSCAN)	15-3
		Selectați banda de frecvență/nivelul de memorie	15-2
		Selectați canalele XM memorate	45-2
		Selectați dispozitivul Bluetooth® pentru conexiune	40-2
		Selectați stațiile memorate	15-3
		Selectați tipul conexiunii (CON-TYPE)	40-2
		Sensibilitatea căutării	15-3
		Setarea Bluetooth®	40-1
		Setarea radioreceptorului	15-1
		Setarea receptorului radio	15-1
		Setați beep-ul de confirmare On/Off	10-4
		Setați funcția tastelor (KEY PRG)	15-5
		Setări de bază pentru recepția radio	05-1
		Setări dependente de țară	15-1
		Siguranța lucrărilor	05-1
		Siguranța pe drum	05-1
		Specificații	50-1
		Stațiile memorate, selectare	15-3
L			
Lansați modul CD	30-1		
Lansați modul MP3 de pe CD	35-2		
Lansați modul MP3, suportul de date USB	35-2		
Lansați modul radio	15-2		
M			
Memorați stația	15-3		
Modul CD, informații generale	30-1		
Modul radio XM	45-1		

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Sursele audio externe.....	25-1		
		U	
T		Utilizare MP3, CD (informații generale).....	35-1
Tipul de program	15-4	Utilizare WMA, CD (informații generale).....	35-1
Transmiterea fișierelor audio prin Bluetooth®	40-3		

